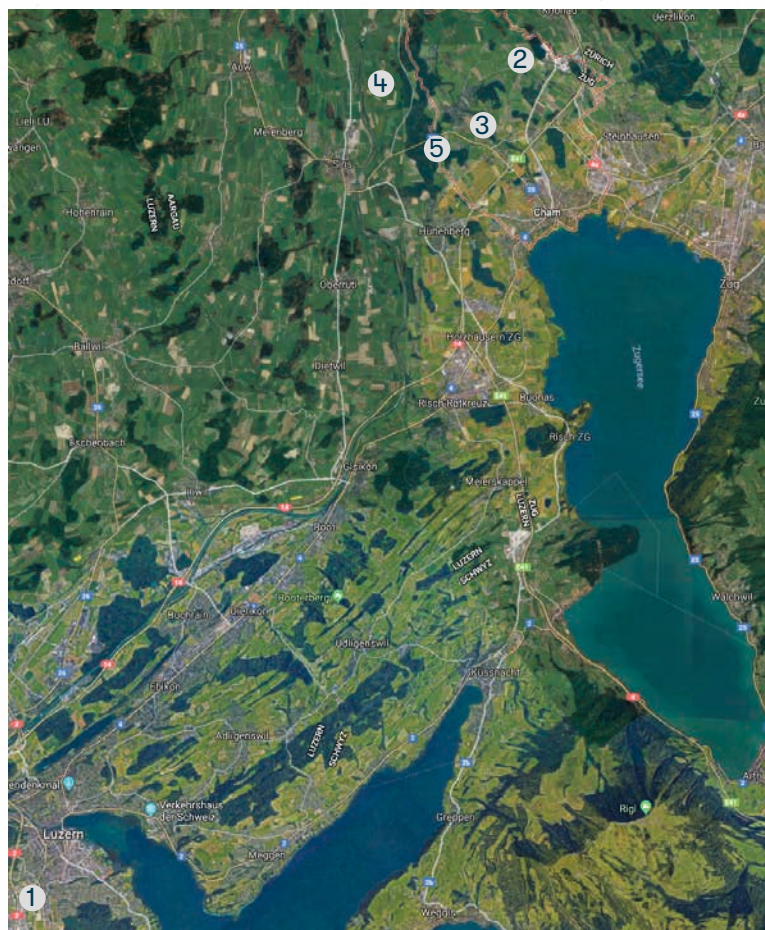


Conformément au manuel de l'« Aménagement de constructions et d'installations hors zones à bâtir », le canton de Zoug encourage l'élaboration de bonnes solutions. L'excursion dans le pays de Zoug permet d'appréhender l'approche préservatrice du patrimoine bâti dans le paysage rural.



#### Responsables excursion

Martina Brennecke, Office de l'aménagement du territoire de Zoug (direction) · Susanna Etter, Office de l'aménagement du territoire de Zoug, planificatrice cantonale · Martin Pfister, directeur du Centre de formation et de conseil en agriculture LBBZ » · Jürg Goll, directeur du musée de la briqueterie



#### Programme

- 13:15 ① Abfahrt Allmend/Messe Luzern  
13:45 ② Hameau Niederwil, Cham  
14:50 ③ Anciennes pensions Hagendorn, Cham  
15:20 ④ Domaine Chamau, Hünenberg  
16:20 ⑤ Musée de la briqueterie, Cham  
17:00 Retour à Lucerne

## Construction hors zones à bâtir dans le canton de Zoug

La réalisation de constructions hors zones à bâtir ne doit pas être considérée comme une nostalgie mal comprise. Il ne faut pas empêcher les rénovations d'immeubles d'habitation, ni les évolutions fonctionnellement nécessaires. Il convient de trouver des solutions fonctionnelles et adaptées au paysage. Il s'agit d'une mission ambitieuse. « Bien adapté au paysage » semble si simple. De quoi s'agit-il dans les faits ? Le canton de Zoug encourage la recherche de bonnes solutions grâce à son memento « Aménagement de constructions et d'installations hors de la zone constructible ». Les communes, l'Association des agriculteurs, l'Office de l'agriculture et des professionnels externes collaborent au sein du large groupe d'accompagnement. L'excursion offre un aperçu du vaste éventail de problématiques et vous invite à approfondir la thématique à partir de quatre exemples différents. Trois des quatre sites d'excursion se situent sur la commune de Cham ZG qui se distingue toujours par l'approche circonspecte de son patrimoine culturel.

### Hameau Niederwil

Le hameau Niederwil figure à l'inventaire fédéral des sites construits d'importance nationale à protéger en Suisse ISOS. Il convient dès lors de préserver le tissu urbain historique dans sa spécificité et d'insérer avec un soin tout particulier de nouveaux bâtiments et installations dans l'image du lieu. Conformément à l'ISOS, le hameau Niederwil est considéré comme un village agricole au milieu d'un paysage de prairies et de terres arables qui se caractérise par une construction très dense typique. L'économie laitière a en grande partie remplacé les anciennes exploitations agricoles et fruitières alors majoritaires. Une proportion importante de la substance bâtie de Niederwil a déjà été rénovée, agrandie, transformée ou reconvertie. Certains projets sont aussi actuellement en cours. Pourtant, le développement s'est déroulé de manière exemplaire et révèle une grande qualité.

### Anciennes pensions Hagendorn

Les huit pensions des années 1960 sur l'île de la Lorze à Hagendorn ont été reconverties en logements pour les ouvriers de la filature, puis de l'usine de papier Cham. Une rénovation complète des maisons en mauvais état a été entreprise en 2010. Les propriétaires de l'époque s'attendaient au remplacement des maisons. L'existant a finalement pu être complété de façon très soignée grâce à une étroite collaboration avec la commune et le canton et sur la base d'une étude passée. Les 24 petits logements sont devenus 16 appartements pour familles. Une extension donnant sur la Lorze a permis d'ajouter des cuisines, des salles à manger et salons contemporains. L'environnement a également été réaménagé et la centrale thermique de 1917 rénovée et modernisée dès 2010.



### Domaine Chamau

Le Chamau se situe au cœur de l'objet de l'IFP « Paysage du Reuss », mais aussi en partie dans la zone de protection de l'image du lieu. D'une surface d'environ 60 ha, l'exploitation agricole « Untere Chamau » a été acquise en 1948 par la Confédération suisse pour installer une station de recherche sur les animaux d'élevage. Étant donné que l'ETH concentre sa recherche agricole à Lindau autour d'Agrovét Strickhof, le canton de Zoug a pu acquérir le Chamau en 2013. Il deviendra à terme le site du Centre de formation et de conseil en agriculture (LBBZ). Les infrastructures existantes ont pour cela dû subir d'importantes adaptations.

Afin de pouvoir réaliser au sein du Chamau un site moderne et exemplaire, répondant parfaitement aux exigences pédagogiques du LBBZ, le canton a élaboré le « concept global Chamau ». Une attention particulière a à cette occasion été accordée aux aspects urbains et paysagers. Les transformations ont été réalisées cours des 18 derniers mois et s'achèveront sous peu. L'inauguration officielle du site s'est déroulée en juin 2018. Le centre est exploité de façon rationnelle avec la technique la plus moderne et est ouvert au public.

### Musée de la briqueterie

La cabane à briques Meienberg est l'unique briqueterie artisanale conservée de Suisse alémanique. Réalisées vers 1879, la cabane de briqueterie et l'habitation sont protégées au titre des monuments historiques. L'ensemble autour de la cour comprenait à l'origine une étable et grange qui a brûlé en 1982. Le musée de la briqueterie, ouvert en 2013, occupe désormais cet emplacement. La dérogation d'aménagement accordée pour la nouvelle construction hors de la zone est justifiée, sur le plan de la protection du patrimoine, par la reconstruction de l'ensemble d'origine. L'emplacement, les dimensions et l'apparence de la nouvelle construction devaient s'inspirer de l'ancienne étable et grange. La fosse d'argile de l'époque a été reconvertie en zone de protection de la nature et établit des liaisons fonctionnelle très étroites avec la cabane à briques à qui elle fournit la matière première. L'harmonie parfaite entre le thème et le lieu caractérise ainsi ce musée de la briqueterie.

